

GUIA DE PRÀCTIQUES EXTERNES.

ÍNDIX

INTRODUCCIÓ	2
PRÀCTIQUES EXTERNES.....	2
PRÀCTIQUES EXTERNES CURRICULARS.....	3
Requisits Generals.....	3
Requisits Específics	3
Durada i crèdits.....	4
Procediment	5
Presentació de sol·licituds.....	5
Admissió.....	5
Elecció de la pràctica.....	5
Matrícula.....	6
Acord de Pràctiques.....	6
Inici de les Pràctiques.....	6
Avaluació de les pràctiques.....	6
Autopràcticum (pràctiques curriculars)	6
PRÀCTIQUES EXTERNES EXTRACURRICULARS.....	7
Requisits.....	7
Incompatibilitats	7
Duració.....	7
Procediment per a sol·licitar-les	7
Inclusió de les Pràctiques extracurriculars al SET	8
PERSONAL COORDINADOR	9
ASSEGURANÇA	9
DRETS I DEURES DE L'ALUMNAT	9
DRETS I DEURES DEL PROFESSORAT QUE TUTELA LA PRÀCTICA	10
DRETS I DEURES DEL TUTOR O TUTORA D'EMPRESA	10
PROCEDIMENT EN CAS D'INCIDÈNCIES	10
Incidències sobre aspectes de formalització de la pràctica:.....	10
Incidències sobre el contingut de les activitats:.....	10
RECONEIXEMENT DE CRÈDITS DE PRÀCTIQUES PER EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL O LABORAL	10
Requisits.....	10
Procediment.....	11
NORMATIVA.....	11
INFORMACIÓ.....	11
• Sobre el contingut de les pràctiques.....	11
• Sobre aspectes de formalització de la pràctica:	11
• Secretaria:	12
ANNEXOS.....	12

INTRODUCCIÓ

Les pràctiques externes són una activitat de naturalesa formativa realitzada pels estudiants i supervisada per les universitats, l'objectiu de les quals és permetre als estudiants aplicar i complementar els coneixements adquirits en la seua formació acadèmica, afavorint l'adquisició de competències que els preparen per a l'exercici d'activitats professionals i faciliten la seua empleabilitat.

L'objecte de les pràctiques externes és aconseguir un equilibri entre la formació teòrica i pràctica de l'estudiant, l'adquisició de metodologies per al desenvolupament professional i facilitar la seua empleabilitat futura. Podran realitzar-se en empreses, institucions i entitats públiques i privades, inclosa la mateixa universitat, segons la modalitat prevista.

Per a la realització de les pràctiques externes, les universitats impulsen l'establiment de convenis amb empreses i institucions fomentant que aquestes siguen accessibles per a la realització de pràctiques d'estudiants amb discapacitat.

Per a la realització de les pràctiques externes curriculars els estudiants comptaran amb un tutor acadèmic de la universitat i un tutor de l'entitat col·laboradora, que acordaran el pla formatiu de l'estudiant i realitzaran el seu seguiment. En el cas de les pràctiques externes extra curriculars, la universitat i l'entitat col·laboradora exerciran la tutela en els termes establerts pel conveni.

Les Pràctiques externes de caràcter formatiu estaran ajustades a la formació i competències dels estudiants i el seu contingut no podrà donar lloc, en cap cas a la substitució de la prestació laboral pròpia de llocs de treball.

PRÀCTIQUES EXTERNES

S'establiran 2 modalitats de pràctiques externes:

- **Curriculars.** Les Pràctiques curriculars són activitats acadèmiques reglades i tutelades, que formen part del pla d'estudis. "Assignatura Pràctiques en empresa".
- **Extracurriculars.** Les pràctiques extracurriculars són aquelles que els estudiants realitzen amb caràcter voluntari, durant el seu període de formació, i que tenint els mateixos fins, no estan incloses a els plans d'estudi sense perjudici de la seua menció posterior en el Suplement Europeu al Títol.

La Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació te constituïda la Comissió de Pràctiques com a òrgan encarregat d'organitzar i supervisar acadèmicament les pràctiques, en coordinació amb les Comissions Acadèmiques de les titulacions que te adscrites, i amb el suport de la Fundació Universitat-Empresa, ADEIT.

PRÀCTIQUES EXTERNES CURRICULARS

Requisits Generals

- a. Estar cursant estudis d'una de les titulacions impartides a la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació o al marc de programes de mobilitat acadèmica o de convenis establerts amb altres universitats i centres de formació superior.
- b. Tant per l'assignatura obligatòria com l'optativa de pràctiques externes, haver presentat la sol·licitud en el termini establert, d'acord amb el calendari de pràctiques aprovat per la comissió de pràctiques del centre i publicat al web, i matricular-se de l'assignatura de pràctiques en el termini ordinari de matrícula.
- c. No tindre cap relació contractual amb l'empresa o institució pública o privada en què es van a realitzar les pràctiques, excepte autorització expressa per la Comissió de Pràctiques del centre.
- d. No tindre relació de parentiu fins al tercer grau amb els responsables dels Òrgans de direcció de l'empresa, entitat o dels tutors, excepte autorització expressa de la Comissió de Pràctiques del centre.
- e. La Comissió de Pràctiques del centre podrà establir altres requisits addicionals.
- f. Reunir les condicions necessàries per al correcte desenvolupament de les activitats i les competències associades a les pràctiques.

Requisits específics.

Nombre mínim *de crèdits superats per poder cursar les pràctiques curriculars:

TITULACIONS	CRÈDITS SUPERATS
G. Comunicació Audiovisual	120
G. Periodisme	120
G. Traducció i Mediació Interlingüística	120 **
G. Estudis Anglesos	150
G. Filologia Catalana	150
G. Filologia Clàssica	150
G. Llengües Modernes i les seues Literatures	150
G. Estudis Hispànics	180

* En totes les titulacions, els crèdits necessaris per a sol·licitar les pràctiques han d'estar superats en el moment de la sol·licitud.

** En els 120 crèdits han d'estar incloses les assignatures corresponents a la formació en llengües A, el nivell 4 de la llengua B, Traductologia i TIC aplicades a la traducció.

Codi	Assignatura	TMI (anglès)	TMI (francès)	TMI (alemany)
35579	Llengua A1: ú i normativa de la llengua espanyola	X	X	X
35578	Llengua A1: Ús i normativa de la llengua catalana	X	X	X
35645	TIC aplicades a la traducció	X	X	X
35644	Traductologia	X	X	X
35735	Llengua B1 Anglès	X		
35324	Llengua B2 Anglès	X		
35325	Llengua B 3 Anglès	X		
35326	Llengua B 4 Anglès	X		
35574	Llengua A2 estilística de la llengua catalana	X	X	X
35573	Llengua A2 estilística de la llengua espanyola	X	X	X
35434	Llengua B1 Francès		X	
35668	Llengua B2 Francès		X	
35671	Llengua B 3 Francès		X	
35673	Llengua B 4 Francès		X	
35431	Llengua B1 Alemany			X
35667	Llengua B2 Alemany			X
35670	Llengua B 3 Alemany			X
35674	Llengua B 4 Alemany			X

Durada i crèdits

TITULACIÓ	CURS	TIPUS Assig.	MÒDUL	Hores presencials	CRÈDITS
Estudis Anglesos	4t	OPT	35346	*	6
Fil. Catalana	4t	OB	35412	*	6
Filologia Clàssica	4t	OP	35474	*	6
Estudis Hispànics	4t	OPT	35541	*	6
Llengües Modernes i les seues L.	4t	OPT	35782	*	6
Traducció i Med. Interling.	4t	OPT	35643	*	6
Comunicació Audiovisual	4t	OB	36610	*	6
Periodisme	4t	OB	36658	*	6
	3r o 4t	OPT	36657	*	4,5

* Per conèixer les hores presencials de pràctiques cal que consulteu al vostre coordinador.

Procediment

En el mes de maig del curs anterior se celebrarà la SESSIÓ INFORMATIVA per als diferents graus. S'informarà del lloc i l'hora de celebració al web de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.

Presentació de sol·licituds

La sol·licitud de Pràctiques curriculars haurà de realitzar-se a través de <http://correo.uv.es>, secretaria virtual, pràctiques externes, en el termini establert d'acord amb el calendari de pràctiques aprovat per la Comissió i publicat al web de la Facultat.

Important: Per a poder realitzar les pràctiques integrades (tant obligatòries com optatives) és imprescindible realitzar la sol·licitud de pràctiques en temps i forma tal com s'estableix en el calendari de pràctiques, i a més, matricular-se de l'assignatura en el període ordinari de matrícula.

Estudiants Erasmus Outgoing

L'alumnat beneficiari d'una beca Erasmus, ha de complir amb els mateixos requisits de nombre de crèdits superats que la resta de l'alumnat matriculat a la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Tot i això, atès que, quan es publiquen els llistats de sol·licituds admeses encara no estan tots els reconeixements de l'estada de mobilitat realitzats, perquè no s'han rebut totes els certificats acadèmics, es tindrà en compte el nombre de crèdits del seu contracte d'estudis a l'efecte de complir els requisits. L'admissió d'aquests estudiants serà provisional i estarà condicionada al reconeixement dels crèdits superats durant la seua estada de mobilitat.

Una vegada realitzat el reconeixement de crèdits internacionals, si l'estudiant compleix els requisits, mantindrà la posició del llistat definitiu publicat (no es reordenarà posteriorment).

Admissió

Una vegada comprovat el compliment dels requisits de l'alumnat, i seguint l'ordre acordat per la Comissió de Pràctiques de la Facultat, que serà la nota mitjana de l'expedient, és publicarà la relació d'estudiants admesos i exclosos en la pàgina web de la facultat, en les dates establertes en el calendari de pràctiques per al curs corresponent. En cas d'empat en la nota mitjana és tindrà en consideració el nombre de crèdits superats.

- [Calendari de pràctiques de Graus Filològics/Llengües Modernes i les seues Literatures i Traducció i Mediació Interlingüística](#)
- [Calendari de Graus de Comunicació Audiovisual i Periodisme](#)

Elecció de la pràctica

La relació de places oferides d'entre les quals l'alumnat haurà de triar és podrà consultar al següent enllaç:

<http://www.adeituv.es/practicas-en-empresas/estudiantes/ofertas/#/login>

A la relació apareixeran les dades de l'empresa, el sector d'activitat, el període de la pràctica, l'horari, els requisits que ha de complir l'alumnat, les activitats a realitzar en el període de pràctiques i si hi ha o no remuneració

Matrícula

La matrícula de les assignatures de pràctiques obligatòries i/o optatives s'efectuarà, juntament, amb la resta d'assignatures del curs, el dia i l'hora que tinga assignat cada estudiant/a per la seua ordenació de matrícula.

En la sessió d'adjudicació l'alumnat haurà de triar plaça d'acord amb el llistat ordenat per nota mitjana i, en cas de coincidència, pels crèdits superats. En el grau en Periodisme trien primer els estudiants que tenen l'assignatura obligatòria i a continuació, l'optativa. En últim lloc, triaran plaça els que hagen sol·licitat en ADEIT pràctiques voluntàries (extracurriculars).

Una vegada adjudicades les pràctiques es comprovarà d'ofici que l'alumne/a s'ha matriculat de l'assignatura i que també ha fet la sol·licitud de les pràctiques a través de secretaria virtual en el termini establert. En el cas que l'alumne/a no haja realitzat la sol·licitud de les pràctiques o no estiguera matriculat de l'assignatura, se li anul·laran d'ofici i se li comunicarà, i si és el cas, es donarà l'opció de completar la seua matrícula amb una altra optativa amb places lliures.

L'alumnat dels Graus en Comunicació Audiovisual i en Periodisme que ha realitzat la sol·licitud, està matriculat però no haja obtingut plaça en la primera sessió de adjudicació haurà d'anar a la segona sessió d'adjudicació.

L'admissió de l'assignatura de "Pràctiques externes" és **IRRENUNCIABLE**, una vegada s'haja triat la plaça de pràctiques, fins i tot si són "Autopràcticum".

Acord de Pràctiques

L'acord de pràctiques és un document personalitzat per a cada estudiant que realitza pràctiques amb informació detallada sobre la pràctica adjudicada.

Inici de les Pràctiques

Dates previstes d'inici de les pràctiques:

- Primer semestre: A partir d'octubre.
- Segon semestre: A partir de febrer.

Aquestes no són les dates d'inici obligatòries, sinó que són dates a partir de les quals l'alumnat es podrà incorporar a les empreses i iniciar les pràctiques. La data d'incorporació dependrà dels interessos de l'empresa i que l'acord de pràctiques estiga formalitzat.

Avaluació de les pràctiques

Com a qualsevol altra assignatura l'alumnat té dret a la revisió de l'avaluació de la seua pràctica.

Autopràcticum (pràctiques curriculars)

L'alumnat que complisca els requisits necessaris per a sol·licitar les pràctiques externes curriculars, podrà, per iniciativa pròpia, localitzar un lloc per a realitzar la seua pràctica. És la modalitat de realització de pràctiques que denominem AUTOPRÀCTICUM, la idoneïtat de la

qual serà valorada pel tutor o tutora de pràctiques de la seua titulació. En aquest cas s'haurà de presentar la sol·licitud d'autopràcticum al coordinador abans de la data indicada establerta al calendari.

No és tindrà en compte cap sol·licitud d'AUTOPRÀCTICUM sense la sol·licitud prèvia a través de la secretaria virtual d'estudiants (<http://correo.uv.es>).

PRÀCTIQUES EXTERNES EXTRACURRICULARS

Requisits

Amb caràcter general, pot realitzar pràctiques extracurriculars, sense correspondència en crèdits, l'estudiantat de la Universitat de València:

- a. Matriculat en ensenyaments universitaris als quals es vinculen les competències bàsiques genèriques i / o específiques a adquirir per l'estudiantat a la realització de la pràctica, i que tinga superats, almenys, el 50% dels crèdits acadèmics necessaris per a obtenir la titulació.
- b. Inscrit al Registre General de Pràctiques de la Universitat de València, que a aquest efecte ha constituït la Fundació Universitat - Empresa (ADEIT), omplint la sol·licitud de l'estudiant en <https://www.adeituv.es/practicas-solicitar-extracurriculares/>

Incompatibilitats

- a. No tindre cap relació contractual amb l'empresa o institució pública o privada en què es realitzaran les pràctiques, excepte autorització expressa per la Comissió de pràctiques del centre.
- b. No tindre relació de parentiu fins a tercer grau amb els responsables dels òrgans de direcció de l'empresa o entitat o dels tutors, excepte autorització expressa de la Comissió de Pràctiques del Centre.

Duració

Les pràctiques extracurriculars no podran superar les 900 hores per curs acadèmic.

Procediment per a sol·licitar-les

- Triar una plaça de pràctiques tenint en compte que cal complir els requisits indicats. La relació de places oferides entre les quals l'estudiant haurà de triar es poden consultar a la pàgina d'ADEIT:

<http://www.adeituv.es/practicas-en-empresas/estudiantes/ofertas/#/login>

A la relació apareixeran les dades de l'empresa, el sector d'activitat, el període de la pràctica, els requisits que ha de complir l'estudiant, les activitats a realitzar en el període de pràctiques

i si hi ha o no remuneració. Al setembre es publicaran les places oferides i aprovades per la Comissió de Pràctiques.

- Omplir la sol·licitud de Pràctiques de l'estudiant en:
<https://www.adeituv.es/practicas-solicitar-extracurriculares/>
- Contactar amb el tutor o tutora acadèmica per a triar plaça. "S'atorgarà prioritat als estudiants que facen pràctiques curriculars enfront dels que sol·liciten pràctiques extracurriculars" (Reglament de Pràctiques Externes de la Universitat de València, art. 19).

Inclusió de les Pràctiques extracurriculars al SET

La realització de pràctiques s'inclourà en el Suplement Europeu al Títol (SET). Per tal que les pràctiques extracurriculars siguen incloses en el SET, és necessària l'avaluació positiva del tutor acadèmic. Aquesta avaluació tindrà en compte l'informe que emetrà el tutor de l'empresa o institució en finalitzar la pràctica.

PERSONAL COORDINADOR

Coordinadora de les pràctiques externes del centre PROF.
Grau en Comunicació Audiovisual PROF. YOLANDA CABRERA GARCÍA-OCHOA Yolanda.cabrera@uv.es
Grau en Estudis Anglesos PROF. MIGUEL TERUEL POZAS Miguel.Teruel@uv.es
Grau en Estudis Hispànics PROF. DAVID GIMENEZ FOLQUES David.gimenez-folques@uv.es PROF. RICARDO RODRIGO MANCHO Ricardo.Rodrigo@uv.es
Grau en Filologia Catalana PROF. GEMMA LLUCH CRESPO Gemma.Lluch@uv.es PROF. MIQUEL NICOLÀS AMOROS Miquel.Nicolas@uv.es
Grau en Filologia Clàssica PROF. FERRAN GRAU CODINA Ferran.Grau@uv.es
Grau en Llengües Modernes i les seues Literatures ALEMANY: PROF. ANA GIMÉNEZ CALPE: Ana.Gimenez@uv.es FRANCÉS: PROF. RITA RODRÍGUEZ VARELA Rita.Rodriguez@uv.es ITALIÀ: PROF. ANDREA BOMBI Andrea.Bombi@uv.es
Grau en Periodisme PROF. ENRIQUE BORDERÍA ORTIZ - Enrique.Borderia@uv.es

ASSEGURANÇA

L'alumnat està cobert durant les seues pràctiques per una assegurança d'accidents i d'assistència sanitària i, d'altra banda per un segur de Responsabilitat civil, a càrrec de la Universitat de València, que cobreix els riscos que pogueren derivar-se com a conseqüència de la seua realització. El procediment en cas d'accident està explicat a la secció de Pràctiques del Web d'ADEIT:

<https://www.adeituv.es/practicass/incidencias-durante-practica/>

DRETS I DEURES DE L'ALUMNAT

Article 9 del Reial Decret 592/2014, i article 10 del Reglament de Pràctiques Externes de la Universitat de València.

DRETS I DEURES DEL PROFESSORAT QUE TUTELA LA PRÀCTICA

Article 12 del Reial Decret 592/2014, i article 11 del Reglament de Pràctiques Externes de la Universitat de València.

DRETS I DEURES DEL TUTOR O TUTORA D'EMPRESA

Article 11 del Reial Decret 592/2014, i article 12 del Reglament de Pràctiques Externes de la Universitat de València.

PROCEDIMENT EN CAS D'INCIDÈNCIES

Incidències sobre aspectes de formalització de la pràctica:

Cal posar-se en contacte amb el Departament de pràctiques de la Fundació Universitat-Empresa ADEIT (acord de pràctiques, assegurances d'accidents i responsabilitat civil, inspecció de treball).

Incidències sobre el contingut de les activitats:

Davant qualsevol incidència amb l'empresa, l'alumnat haurà de dirigir-se al professorat que tutela la pràctica, que serà qui analitzarà el problema i considerarà si s'ha de posar en contacte amb l'empresa. Un cop contactat amb l'empresa i obtinguda tota la informació, el resultat pot ser:

- a. Continuar amb la pràctica amb alguna modificació per part de l'empresa o per part de l'alumnat.
- b. Donar per finalitzada la pràctica. En aquest cas, s'ha de comunicar a la coordinadora de pràctiques del centre i sol·licitar que se li assigne a l'alumnat una altra empresa per poder completar els crèdits.

Davant qualsevol dubte sobre aquest procediment, el professorat que tutela la pràctica es pot posar en contacte amb l'ADEIT i amb la coordinadora de pràctiques de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.

RECONeixEMENT DE CRÈDITS DE PRÀCTIQUES PER EXPERIÈNCIA PROFESSIONAL O LABORAL

D'acord amb la normativa d'aplicació ACGUV 126/2011 i l'acord de la Comissió de Pràctiques Externes de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació, de 27 d'octubre de 2014, s'informa que per a reconèixer els crèdits de pràctiques per experiència professional o laboral els requisits i el procediment són els següents:

Requisits

- a. Tindre superats els crèdits exigits per a la realització de les pràctiques curriculars.
- b. Que l'experiència laboral o professional procedisca d'activitats amb contracte laboral o activitats per compte propi degudament acreditades:
 - Full de serveis o vida laboral de l'organisme competent.

- Certificat censal, col·legial o qualsevol altra documentació que acredite que s'ha exercit eixa activitat, per a treballadors per compte propi.
- c. Que l'experiència laboral o professional tinga una durada mínima de 6 mesos a temps complet o equivalent a temps parcial i sempre que es cobrisquen les hores exigides en la titulació. Es poden admetre acumulació de contractes de duració inferior a 6 mesos en una mateixa empresa o en distintes.
- d. Certificat de l'empresa o de la institució, signat i segellat pel responsable on es faça constar: l'antiguitat, la categoria professional i una descripció detallada del treball realitzat a l'empresa.
- e. Que l'activitat exercida estiga relacionada amb algun dels programes d'activitats corresponents a la titulació que està cursant l'estudiant.
- f. Contactar amb el personal coordinador de pràctiques per a concretar la gestió del requisit de lliurament de la memòria.

Procediment

- a. La persona interessada presentarà la sol·licitud de reconeixement a la secretaria del centre en el període de matrícula.
- b. La Comissió de Pràctiques emetrà un informe favorable o desfavorable.
- c. Amb l'informe favorable s'emeten les taxes de reconeixement i, un cop que la persona interessada les abona i entrega el justificant, és tramitarà el reconeixement i la incorporació a l'expedient.
- d. Si no és acceptat el reconeixement, la persona interessada haurà de seguir el procediment ordinari establert en el calendari de pràctiques.

NORMATIVA

- RD 592/2014, de l'11 de juliol, que regula la realització de pràctiques formatives en empreses i institucions per part dels estudiants universitaris.
- RD 1791/2010 de 30 de desembre de 2010 Estatut de l'estudiant universitari
- Reglament de Pràctiques Externes aprovat pel Consell de Govern de la Universitat de València el 26 de juny del 2012, ACGUV 131/2012.
- Acords de la Comissió de Pràctiques de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.

INFORMACIÓ

- **Sobre el contingut de les pràctiques**
Contacte amb el tutor o tutora corresponent.
- **Sobre aspectes de formalització de la pràctica:**
Departament de Pràctiques de la Fundació Universitat - Empresa de la Universitat de València

ADEIT.

uvpracticas@uv.es

www.adeituv.es/practicas

Tel: 96 326 26 00.

- **Secretaria:**
oreip@uv.es

ANNEXOS

Annex A: [autopràcticum](#)

L'alumnat que vullga presentar una proposta d'AUTOPRÀCTICUM ha de cursar també la sol·licitud de pràctiques.